Administració Local

infracció urbanística pot suposar un benefici econòmic per a l'infractor.

Quan la suma de la sanció imposada i del cost de les actuacions de reposició dels béns i situacions al seu primitiu estat fes constar una xifra inferior al citat benefici, s'incrementarà la quantia de la multa fins a aconseguir el seu muntant.

En els casos en què la restauració de l'ordre urbanístic infringit no exigeixi cap actuació material ni existeixin tercers perjudicats, la sanció que s'imposi a l'infractor no podrà ser inferior al benefici obtingut amb l'activitat il·legal.

Quan en els expedients sancionadors tramitats per l'Ajuntament, la proposta de resolució inclogui una multa superior a la que sigui de la seva competència, l'esmentada proposta s'elevarà a l'autoritat competent per raó de la quantia, la qual acordarà la sanció corresponent.

Segon. – En el moment de sol·licitar la llicència d'obres s'ha d'aportar la documentació necessària que demostri estar d'alta en l'I.A.E. (àmbit municipal, provincial o nacional).

I, així mateix, en cas d'obres de més de 6.000.000 de pessetes i de superfície de més de 600 m., s'ha d'estar d'alta pels epígrafs corresponents (501.1 i 502.2).

Tercer. – S'ha de constituir una garantia equivalent al 50 per 100 de l'import de la llicència municipal.

Sense aquest requisit no es pot iniciar cap treball. La garantia pot constituir-se:

A) En metàl·lic.

B) Mitjançant aval.

Quart. – Documentació a tenir en l'obra:

—Un exemplar de la llicència municipal de l'obra.

Cinquè. – Acabades les obres, el propietari, en el termini màxim de quinze dies, ho posarà en coneixement de l'Ajuntament, mitjançant escrit acompanyat d'un certificat del facultatiu Director on s'acrediti que les obres s'han realitzat d'acord amb el projecte i que estan en condicions d'ésser utilitzades.

Sisè. – Un mes abans de finalitzar el període fitxat per l'execució de les obres sense que aquestes s'hagin acabat, s'haurà de sol·licitar la preceptiva pròrroga.

Setè. – En cas d'ocupació de la via pública, s'ha de donar coneixement a l'Ajuntament amb antelació suficient.

Vuitè. – Les obres hauran de realitzar-se amb estricte subjecció al projecte tècnic aprovat i sota les condicions generals i particulars que figuren en el dors del model de llicència municipal d'obres.

Sant Iscle de Vallalta, 20 d'abril de 1999.
L'Alcalde, Miquel Sánchez i Gallart.

0299016240

——✤

Sant Llorenç Savall

ANUNCI

El Ple municipal de data 17 d'abril de 1998, va acordar sotmetre a informació pública la relació dels béns i els drets afectats per l'expropiació de la finca situada al carrer Lliris, 9 de la Urbanització Comabella.

"El Pla General d'Ordenació Municipal de Sant Llorenç Savall aprovat definitivament per la Comissió d'Urbanisme de Barcelona, en sessió del dia 27 de novembre de 1996 (*Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya* número 2315, de 23 de gener de 1997), implica la declaració d'utilitat pública i la necessitat d'ocupació dels béns i drets afectats als fins d'expropiació.

L'esmentat instrument de planejament general qualifica la finca situada al carrer Lliris, 9 de la urbanització Comabella, com a sistema d'espais lliures (clau V), a obtenir per expropiació (article 169 de la normativa urbanística).

Correspon a aquest Ajuntament exercir la potestat expropiatòria, d'acord amb el que estableix l'article 8.1.d) de la Llei 8/1987, de 15 d'abril, Municipal i de Règim Local de Catalunya.

De conformitat amb l'anterior, procedeix de formular, d'acord amb l'article 186.2 del Decret Legislatiu 1/1990, de 12 de juliol, en relació a l'article 17 de la Llei d'Expropiació Forçosa, la relació concreta i individualitzada dels béns i drets afectats.

ACORDS

Primer. – Sotmetre a informació pública, durant un termini de vint dies, la relació que es publica a l'annex d'aquest acord, dels béns i drets afectats per l'expropiació de la finca situada al carrer Lliris, 9 de la urbanització Comabella, mitjançant anunci a publicar al BUTLLETÍ OFICIAL DE LA PROVÍNCIA en un dels diaris de major difusió i al tauler d'anuncis municipal, havent de notificar-ho a tots els interessats que figuren en la relació de l'annex.

Segon. – Els interessats i titulars de drets reals o d'interessos econòmics sobre els béns afectats podran aportar les dades necessàries o presentar les al·legacions davant aquest Ajuntament, que permetin rectificar les possibles errades o omissions en la relació dels béns i els drets afectats, o si ho consideren oportú, oposar-se a la ocupació dels béns per motius de forma o fons que han de fonamentar adequadament.

Tercer. – Cas de no produir-se reclamacions, es tindrà per aprovada la relació de béns i drets, per adoptat l'acord de declaració de necessitat d'ocupació i per iniciat l'expedient expropiatori, havent-se de publicar en el BUTLLETÍ OFICIAL DE LA PROVÍNCIA, en un dels diaris de major difusió, i al tauler d'anuncis municipal, així com notificar-ho individualment als interessats.

Això no obstant, el Ple de l'Ajuntament resoldrà allò que estimi més adient.

ANNEX

1. Situació: carrer Lliris, 9 de la urbanització Comabella.

2. Descripció: "Urbana, porció de terreny situat al terme de Sant Llorenç Savall, que comprèn la parcel·la número 8, de l'illa N de la urbanització de Comabella; té una superfície de 916,54m2. Limita pel front, est, en línia de 33,50mts., amb el carrer Lliris; pel nord, amb línia de 33,93 mts., amb parcel·la número 9-N; pel sud, en línia de 24 mts., amb zona verda; i per l'oest, en dues línies trencades, una de 24,12mts., i una altre de 11,75 mts., amb límit oest de la total finca de la que es segrega".

3. Superfície afectada d'expropiació: 916,54 m2.

4. Edificacions, instal·lacions o plantacions afectades: no n'hi ha.

5. Dades urbanístiques: Sòl urbanitzable. Polígon d'actuació Comabella.

6. Referència cadastral: 0249024DG2104N0001PD.

7. Dades registrals: Consta inscrita en el Registre de la Propietat de Terrassa número 3, al volum 2358, llibre 62, foli 101, finca 3024.

8. Propietari: Alejandra Revés Gestí, domiciliada a Sabadell, Plaça Catalunya, 6, 2n. 1a.

9. Drets sobre la finca: Lliure de càrregues."

Es publica d'acord amb l'article 59.4 de la Llei 30/1992, de 26 de novembre, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú, en relació amb els titulars de finques desconeguts o domicili ignorat.

Tanmateix s'indica que aquest és un acte de tràmit, no definitiu en via administrativa, i per tant no és susceptible de recurs, i això sense perjudici que es pugui exercitar el que s'estimi procedent, de conformitat amb el que disposa l'article 58.2 de la Llei 30/1992, de Règim Jurídic de les Administracions Públiques i del Procediment Administratiu Comú.

Sant Llorenç Savall, 21 d'abril de 1999.
L'Alcalde, Magí Rovira Font.

0299016194

——✤

Sant Pere de Ribes

EDICTE

El Ple de la Corporació, en sessió ordinària de data 18 d'octubre de 1995, va aprovar inicialment el Reglament per a l'ús de la llengua catalana a l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes. Aquest Reglament s'exposa al públic pel període de trenta dies naturals, comptats a partir de l'endemà de la seva publicació, als efectes de que es puguin formular reclamacions o al·legacions. Si transcorregut aquest termini no se'n presenta cap, aquest Reglament quedarà aprovat definitivament (s'adjunta Reglament).

REGLAMENT PER A L'ÚS DE LA LLENGUA CATALANA A L'AJUNTAMENT DE SANT PERE DE RIBES

CAPÍTOL I

DE L'ÀMBIT D'APLICACIÓ

Article 1

1.1. L'ús de la llengua catalana per part de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes i dels organismes que en depenen, tals com Patronats, Societats Anònimes Municipals o qualsevol altre, es regeix pels criteris que estableix

Administració Local

aquest Reglament.

1.2. Les empreses que gestionin indirectament serveis locals, bé sigui per concessió administrativa o qualsevol altra fórmula de les regulades a la normativa de règim local, també es regeixen pels mateixos criteris.

1.3. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes vetlla perquè en els ens i les activitats en què participi mitjançant convenis, consorcis o altres formes de convinença, s'hi apliquin els criteris establerts en aquest Reglament.

1.4. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes manté una oficina de català amb l'objectiu d'impulsar la normalització lingüística. Tots els organismes abans esmentats han d'ajustar-se als criteris d'ús lingüístic que difongui l'oficina de català.

CAPÍTOL II
DE L'ÚS LINGÜÍSTIC GENERAL

Article 2

D'una manera general, l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes ha d'emprar el català per a les seves tasques i relacions, amb les particularitats que resulten dels articles següents.

CAPÍTOL III
DE L'ÚS EN L'ORGANITZACIÓ MUNICIPAL

Article 3

3.1. Les actuacions internes de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes s'han de fer en català.

3.2. Les actes de les sessions que realitzi l'Ajuntament en Ple, la Comissió de Govern i les comissions informatives s'han de redactar en llengua catalana. També s'hi han de redactar les actes dels diversos Patronats, Consells i entitats amb personalitat jurídica dependents d'aquest Ajuntament.

3.3. L'Alcaldia i les Regidories, i també les diverses dependències administratives o serveis, en la seva actuació administrativa han de redactar la documentació en llengua catalana.

3.4. Tots els impresos utilitzats pels diferents òrgans de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes s'han de redactar en català.

3.5. Els rètols indicatius d'oficines i despatxos, les capçaleres de tota classe d'impresos, els segells de goma, els mata-segells i altres elements anàlegs han de ser escrits en català.

3.6. Les màquines d'escriure i les impressores dels ordinadors han d'estar adaptades per al funcionament en llengua catalana. Els programes i tot el material ofimàtic també s'hi ha d'adaptar, en la màxima mesura possible.

Article 4

4.1. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes, en els contractes pels quals s'encarreguin a tercers estudis, projectes i treballs, farà constar una clàusula en la qual s'especificarà que el treball s'ha de lliurar en llengua catalana.

4.2. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes ha de vetllar perquè els seus contractistes i proveïdors presentin la documentació en català i perquè, en la màxima mesura possible, facin ús del català en els béns i en els serveis que són objecte del contracte. Aquests requisits han de constar en el plec de condicions, o taba, dels contractes administratius que aprovi l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes.

CAPÍTOL IV
DE LES RELACIONS AMB ELS ADMINISTRATS

Article 5

5.1. Tots els expedients administratius de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes s'han de tramitar en llengua catalana.

5.2. L'expedició de documents o de testimoniatges d'expedients es farà en català o, si la persona sol·licitant ho demana expressament, en castellà.

5.3. Les comunicacions i les notificacions dirigides a persones físiques i jurídiques residents en l'àmbit lingüístic català s'han de fer en llengua catalana, sense perjudici del dret dels ciutadans a rebre-les, si ho demanen expressament, en castellà.

5.4. La sol·licitud de traducció que facin les persones interessades d'acord amb els dos apartats anteriors, en el termini de set dies a partir de la recepció de la notificació en català, suspendrà els terminis establerts en els procediments fins que no es faciliti la traducció corresponent.

5.5. Els documents, les comunicacions i les notificacions dirigides a persones residents a la resta de l'Estat espanyol s'han de trametre normalment en la seva versió al castellà o, quan sigui possible, en la llengua oficial pròpia, preferiblement acompanyats del text català.

5.6. Els documents, les comunicacions i les notificacions adreçades a persones residents fora de l'Estat espanyol es poden redactar en una llengua del territori on van adreçades, en català, en castellà o en diverses d'aquestes llengües.

Article 6

Els impresos s'han d'oferir en la versió catalana, sense perjudici del dret dels particulars a emplenar-los en castellà. Les versions castellanes seran a disposició dels interessats.

Article 7

Només es faran impresos bilingües quan alguna circumstància especial ho recomani, d'acord amb les orientacions que estableixi la Comissió interdepartamental de seguiment a què es refereix l'article 23, a proposta de l'oficina de català. El text català hi ha de figurar de forma preferent.

Article 8

En les seves comunicacions administratives orals, el personal de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes ha d'emprar la llengua catalana, llevat que l'administrat demani expressament ser atès en castellà. Així mateix, es pot recórrer a qualsevol llengua o mitjà que faciliti la comunicació en cas que sigui necessari.

Article 9

Els documents públics i els contractuals atorgats per l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes s'han de redactar sempre en català. En cas que l'Ajuntament concorri junt amb altres atorgants, el document s'ha de redactar també en la llengua que s'acordi.

CAPÍTOL V
DE LES RELACIONS INSTITUCIONALS

Article 10

10.1. La documentació que l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes adreci a qualsevol de les administracions públiques situades als territoris de l'àmbit lingüístic català s'ha de redactar en llengua catalana.

10.2. Les comunicacions de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes adreçades a l'Administració civil o militar de l'Estat i a la Justícia dins l'àmbit lingüístic català s'han de redactar en llengua catalana.

Article 11

Els documents i les còpies de documents de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes adreçats a les Administracions públiques fora de l'àmbit lingüístic català i dins l'Estat espanyol s'han de trametre en castellà o, si és possible, en la llengua oficial pròpia, preferiblement acompanyats del text català. Cal indicar, si escau, que el text és traducció de l'original català.

Article 12

No obstant el que es diu en l'article anterior, els documents i les còpies de documents de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes adreçats a les Administracions públiques fora de l'àmbit lingüístic català, i especialment els adreçats als Organismes centrals d'abast estatal o supraestatal, s'adreçaran en català sempre que sigui possible perquè la normativa de l'òrgan respectiu ho permeti o per qualsevol altre motiu.

CAPÍTOL VI
DELS AVISOS, PUBLICACIONS I ACTIVITATS PÚBLIQUES

Article 13

La retolació pública de tota mena s'ha de redactar en català.

Article 14

Les disposicions de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes s'han de publicar sempre en català, i quan correspongui, per prescripció legal, s'ha de fer la traducció al castellà de l'original en català.

Article 15

15.1. Els llibres, les revistes i, en general, tots els cartells i publicacions que editi l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes, com també els missatges que s'emetin a través dels mitjans de comunicació, s'han de fer en català, llevat dels específicament destinats a la promoció exterior, que es poden fer en la llengua dels destinataris.

15.2. Fora de l'àmbit lingüístic català, la publicitat s'ha de fer generalment en versió doble, en català i castellà o, preferiblement, en la llengua pròpia, si n'és una altra.

15.3. Quan els impresos, tríptics i altres escrits de les entitats o les institucions de l'àmbit lingüístic català, o les d'abast estatal o supraestatal, que arribin per tal de donar-ne la difusió, no siguin redactats en llengua catalana, l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes en sol·licitarà la versió en aquesta llengua, sense perjudici de la seva difusió d'acord amb la legislació vigent.

Administració Local

15.4. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes vetlla perquè, en les publicacions o missatges en què aquest o qualsevol organisme municipal apareguin com a col· laboradors o patrocinadors, s'usi el català de forma preferent. Amb aquesta finalitat, l'entitat municipal pot condicionar la col·laboració o el patrocini a l'ús preferent del català.

Article 16

Els càrrecs de l'Administració municipal s'han d'expressar normalment en català en els actes públics celebrats i les actuacions fetes dins l'àmbit lingüístic català, quan la intervenció sigui per raó del càrrec.

CAPÍTOL VII
DE LES INSTITUCIONS DOCENTS

Article 17

17.1. Les institucions docents de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes, tant de gestió directa com mitjançant un altre sistema en què l'Ajuntament sigui membre únic o membre associat, han de tenir cura, especialment, de l'estricta aplicació de les normes i instruccions que resulten del desplegament del marc legal vigent en matèria de normalització lingüística.

17.2. En totes les actuacions administratives s'ha d'utilitzar sempre el català d'acord amb el que s'indica en els articles precedents, i els Directors han de vetllar perquè la llengua catalana esdevingui el vehicle d'expressió normal en les activitats internes i de projecció externa.

CAPÍTOL VIII
DELS REGISTRES

Article 18

En els Registres administratius de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes, els assentaments s'han de fer sempre en català.

CAPÍTOL IX
DE LA SELECCIÓ, PROVISIÓ I EL RECICLATGE DEL PERSONAL

Article 19

19.1. En les convocatòries per a l'accés a places de personal de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes, ja sigui funcionari, laboral o de qualsevol altra mena, ha de figurar, com a condició obligatòria, que tots els aspirants parlin i escriguin el català segons el nivell que correspongui. D'acord amb l'article 3.1 de la Constitució Espanyola, el coneixement del castellà es pot presumir.

19.2. A proposta de la Comissió interdepartamental de seguiment d'aquest Reglament, el Ple de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes ha d'establir en les bases de les convocatòries el nivell de català que han d'acreditar els aspirants.

Article 20

20.1. En la provisió de llocs de treball, inclosos els cossos amb habilitació estatal, els candidats han d'estar capacitats i posseir un grau de coneixement de la llengua catalana, tant en l'expressió oral com en l'escrita, que els faci aptes per desenvolupar llurs funcions.

20.2. A proposta de la Comissió interdepartamental de seguiment d'aquest Reglament, el Ple de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes, a l'hora de definir els llocs de treball, ha d'establir els nivells respectius de coneixement oral i escrit de la llengua catalana per a cada cas, i ha de considerar el coneixement expressat de llengua catalana com a requisit indispensable o mèrit preferent d'acord amb l'avaluació que s'estableixi.

Article 21

El Servei Local de Català forma part dels Tribunals qualificadors, pel que fa a la valoració dels coneixements de català, en els procediments de selecció de personal i de provisió de llocs de treball.

Article 22

22.1. Els responsables dels diferents òrgans de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes, d'acord amb l'Oficina de català, han de prendre les mesures necessàries perquè el personal que treballa en les seves dependències tingui els coneixements necessaris de català per garantir el desenvolupament correcte, des del punt de vista lingüístic, de les tasques internes o adreçades als administrats.

22.2. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes, d'acord amb l'Oficina de català, organitzarà cursos de llengua catalana per a tots els funcionaris que no tinguin els coneixements necessaris per exercir les seves funcions i per millorar el nivell de llenguatge administratiu o d'altres especialitats.

22.3. Serà obligatori per a tots els funcionaris assolir el nivell de coneixement establert en el catàleg, d'acord amb els criteris i els terminis que fixi la Comissió de seguiment del Reglament.

22.4. La formació professional del personal funcionari i laboral de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes s'ha de fer en llengua catalana, sempre que en depengui de l'Ajuntament la programació i l'organització. Si no en depèn, l'Ajuntament ha de demanar que es faci en català.

CAPÍTOL X
DEL COMPLIMENT I SEGUIMENT DEL REGLAMENT

Article 23

23.1. Per tal de garantir el compliment d'aquest Reglament, es crearà una Comissió interdepartamental de seguiment integrada almenys per l'Alcalde i els Regidors/dores que aquest designi, un representant de cada Grup polític municipal, el/la Secretari/ària general, el/la Cap de personal, el/la responsable de l'Oficina de català, un representant del Comitè d'empresa i un altre de la Junta de personal i les altres persones que designi l'Alcalde.

23.2. Aquesta Comissió interdepartamental de seguiment es reunirà almenys dues vegades l'any per analitzar el compliment i el desplegament d'aquest Reglament i extraordinàriament quan la convoqui l'Alcalde per iniciativa pròpia o a petició d'algun dels seus membres.

23.3. L'actualització, ampliació o revisió del Reglament també depenen d'aquesta Comissió interdepartamental, la qual farà l'estudi i la proposta corresponent al Ple de l'Ajuntament perquè, si s'escau, n'aprovi la modificació.

23.4. Sota la dependència de la Comissió interdepartamental a què es refereixen els apartats anteriors, es constitueix una comissió tècnica integrada per les persones que designi l'Alcalde, o el Regidor en qui aquell delegui les designacions, i amb les funcions d'informació, seguiment i impulsió de la normalització lingüística que li atribueixi la Comissió interdepartamental de seguiment, de qui depèn.

Article 24

La Comissió interdepartamental de seguiment promou, arribat el cas, els expedients sancionadors oportuns per l'incompliment del Reglament per part del personal de l'Ajuntament.

CAPÍTOL XI
DE L'IMPULS INSTITUCIONAL

Article 25

25.1. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes ha de fomentar la normalització de l'ús del català en les activitats mercantils, publicitàries, culturals, associatives, esportives i de qualsevol altra mena d'àmbit municipal.

25.2. De les tasques que es realitzin per impulsar institucionalment la normalització lingüística al municipi, se n'ocupa l'Oficina de català.

25.3. Tots els organismes de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes han d'impulsar la normalització lingüística en el seu àmbit d'actuació, amb el suport tècnic de l'Oficina de català i d'acord amb els criteris que estableixi la Comissió interdepartamental de seguiment d'aquest Reglament.

Article 26

26.1. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes vetllarà per la normalització de tota la senyalització i retolació situada dintre del terme municipal.

26.2. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes prendrà les mesures necessàries per garantir que s'usi la toponímia oficial catalana.

26.3. L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes condicionarà la concessió de qualsevol permís a l'ús correcte dels noms de lloc.

Article 27

La retolació i la senyalització viària que depengui de l'Ajuntament de Sant Pere de Ribes o que instal· lin les seves empreses adjudicatàries o concessionàries o qualsevol altra entitat, en col· laboració amb l'Ajuntament, han de figurar en català, sense perjudici del que disposen les normes que regulen el trànsit i la seguretat vial.

Article 28

L'Ajuntament de Sant Pere de Ribes pot atorgar reduccions o exempcions d'obligacions fiscals per a les actuacions relacionades amb la normalització lingüística al municipi.

Sant Pere de Ribes, 15 d'abril de 1999.
L'Alcalde, Francesc Xavier Garriga i Cuadras.

0299016243
——✤